

Февраль 2010 года



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА



R

Пункт 19 предварительной повестки дня

ЧЕТВЁРТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Бали, Индонезия, 14 – 18 марта 2011 года

**ОРГАНИЗАЦИЯ МЕЖСЕССИОННОЙ РАБОТЫ В РАМКАХ
ДОГОВОРА**

Примечание Секретаря

- i) На своей предыдущей сессии Управляющий орган учредил ряд комитетов и межсессионных механизмов и процессов в целях решения конкретных вопросов и выполнения конкретных задач.
- ii) По просьбе Бюро в этом документе рассматриваются различные созданные вспомогательные органы и излагается их круг полномочий, задачи и мандат, то, как они соотносятся друг с другом, и ход выполнения соответствующих планов работы. Это могло бы оказаться полезным для Управляющего органа при рассмотрении того, как в следующем двухгодичном периоде он мог бы наилучшим образом организовать свою межсессионную работу, в том числе по линии своих различных комитетов для дальнейшего повышения их эффективности и экономичности.
- iii) Управляющему органу предлагается рассмотреть варианты сохранения или изменения конфигурации комитетов и дать дальнейшие указания, которые он считает целесообразными.

Настоящий документ издан ограниченным количеством экземпляров в целях экономии. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и запрашивать дополнительные копии лишь в крайнем случае.
Документы размещены в Интернете по адресу <http://www.planttreaty.org>

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты
I. Введение	1-3
II. Институциональные механизмы межсессионной работы Управляющего органа	4-8
III. Вспомогательные органы, учрежденные после первой сессии Управляющего органа	9-16
IV. Обзор нынешних вспомогательных органов, мандата и состояния их работы	17-36
V. Возможные варианты организации межсессионной работы Управляющего органа	37-50
VI. Необходимые указания	51

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем третьем совещании в феврале 2010 года Бюро этой четвертой сессии Управляющего органа рассмотрело вопрос о том, как в следующем двухгодичном периоде Управляющий орган мог бы наилучшим образом организовать свои различные комитеты для дальнейшего повышения их эффективности и экономичности. Оно отметило, что необходимо будет вновь проанализировать работу и совещания различных комитетов, одновременно принимая во внимание необходимость обеспечения того, чтобы соответствующие технические материалы и далее предоставлялись соответствующим процессам и направлениям работы Управляющего органа, включая предоставление специализированных консультаций Управляющему органу и различным заинтересованным сторонам Договора.
2. Бюро рекомендовало Секретарю подготовить для представления Управляющему органу на этой сессии документ, содержащий перечень различных комитетов и излагающий их круг полномочий, задачи и мандат, то, как они соотносятся друг с другом, и ход выполнения их соответствующих планов работы. Бюро также просило, чтобы документ содержал возможные варианты сохранения или изменения конфигурации комитетов.
3. Настоящий документ представляется в ответ на просьбы Бюро. Его следует читать вместе с другими документами Управляющего органа, в которых говорится о возможной межсессионной работе

**II. ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ МЕХАНИЗМЫ МЕЖСЕССИОННОЙ РАБОТЫ
УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА**

4. В статье 19.3 Договора устанавливаются функции Управляющего органа, которые включают следующее:
 - b) принимать планы и программы для осуществления настоящего Договора;

- е) рассматривать и учреждать, в зависимости от наличия необходимых средств, такие вспомогательные органы, которые могут потребоваться, а также их соответствующие мандаты и состав.
5. Статья 19.9 Договора предусматривает, что «Управляющий орган проводит очередные сессии не менее одного раза в каждые два года».
6. Статья 19.11 учреждает Бюро в составе Председателя и заместителей Председателя. В соответствии с правилом II.2 *Правил процедуры*, принятых Управляющим органом на своей первой сессии, Председатель и заместители Председателя «дают руководящие указания Секретарю относительно подготовки и проведения сессий Управляющего орган».
7. Вспомогательные органы могут быть либо постоянными, либо специальными. Бюро, учрежденное согласно Договору, и Комитет по соблюдению, учрежденный Управляющим органом на своей первой сессии, в настоящее время являются единственными постоянными вспомогательными органами. Однако члены Бюро избираются в конце каждой очередной сессии Управляющего органа на срок до следующей сессии¹, в то время как Комитет по соблюдению до завершения разработки процедур соблюдения и оперативных механизмов еще создан не был.
8. Практика Управляющего органа к настоящему времени заключалась в учреждении вспомогательных органов на разовой основе, соответственно, с мандатом, охватывающим только один межсессионный период, который не обязательно продлевается Управляющим органом в ходе последующей сессии, в зависимости от разных причин, включая необходимость выполнения незавершенных или оставшихся задач или получение новых задач со стороны Управляющего органа. Задачи этих специальных вспомогательных органов имеют во многом технический характер.

III. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ, УЧРЕЖДЕННЫЕ ПОСЛЕ ПЕРВОЙ СЕССИИ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

9. На своей первой сессии Управляющий орган учредил два вспомогательных органа. Резолюцией 1/2006 в контексте стратегии финансирования он постановил учредить Специальный консультативный комитет, состоящий из семи представителей договаривающихся сторон, назначаемых по одному от каждого географического региона ФАО. В полномочия Комитета входило, в частности, разрабатывать на основе подготовительной работы секретариата и информации, представленной Сторонами, приоритеты, квалификационные критерии и оперативные процедуры ассигнования финансовых средств, находящихся под прямым контролем Управляющего органа, для их рассмотрения Управляющим органом. Совещания Комитета должны были проводиться при условии наличия ресурсов.
10. Резолюцией 3/2006, принятой на своей первой сессии, Управляющий орган также учредил Комитет по соблюдению в соответствии со статьями 19.3e и 21 Договора, который должен был начать свою работу после утверждения совместных и эффективных процедур и оперативных механизмов обеспечения соблюдения.
11. Кроме того, на своей первой сессии Управляющий орган *поручил Секретарю продолжить изучение вопроса о возможном учреждении технического консультативного комитета, включая аспекты, касающиеся круга полномочий, членского состава и потребностей в финансовых ресурсах, и представить об этом доклад на второй сессии Управляющего органа*².

¹ Правило II.2 *Правил процедуры Управляющего органа*.

² IT/GB-1/06/Report, пункт 18.

12. На своей второй сессии Управляющий орган еще раз созвал существующие и учредил новые вспомогательные органы. В частности, он постановил еще раз созвать Специальный консультативный комитет по Стратегии финансирования, установив его круг полномочий, который включал выработку стратегического плана по осуществлению стратегии финансирования. Он отметил, что Комитет может, в случае необходимости, также содействовать осуществлению элементов стратегического плана до его рассмотрения Управляющим органом, консультируясь с Секретарем и Бюро³.

13. Управляющий орган также постановил учредить Специальный комитет по вопросам, касающимся третьей стороны-бенефициара, состоящий из семи представителей договаривающихся сторон, назначаемых по одному от каждого географического региона ФАО. Комитету было поручено подготовить проект процедур, касающихся третьей стороны-бенефициара, для его представления Управляющему органу на его следующей сессии⁴.

14. Управляющий орган далее постановил учредить «Координационный механизм по созданию потенциала» для осуществления Договора на национальном уровне при условии наличия средств (резолюция 3/2007).

15. На той же сессии Управляющий орган рассмотрел ряд представленных ему вариантов, касающихся возможности учреждения Постоянного технического консультативного комитета и

постановил, что учреждение постоянного вспомогательного органа является преждевременным. Он постановил, что специальные технические органы, наделенные целенаправленным, специализированным и ориентированным на достижение конкретных результатов кругом полномочий, представляют собой самый оптимальный подход на данном этапе. Управляющий орган отметил интерес, проявленный некоторыми Договаривающимися Сторонами к изучению в будущем вопроса об учреждении совместного технического комитета с Комиссией по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства⁵.

16. В следующем ниже разделе охарактеризованы вспомогательные органы, которые Управляющий орган учредил или продлил на своей третьей сессии, вместе с резюме их соответствующих мандатов, а также рассмотрено состояние их работы.

IV. ОБЗОР НЫНЕШНИХ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ, МАНДАТА И СОСТОЯНИЯ ИХ РАБОТЫ

17. На своей третьей сессии Управляющий орган учредил или продлил пять вспомогательных органов в виде специальных комитетов/рабочих групп.

1) Специальная рабочая группа по процедурам и оперативным механизмам обеспечения соблюдения и рассмотрения вопросов несоблюдения

18. На основании резолюции 2/2009 Управляющий орган учредил Специальную рабочую группу по процедурам и оперативным механизмам обеспечения соблюдения. Рабочей группе было поручено обсудить и окончательно доработать процедуры и оперативные механизмы обеспечения соблюдения на основе текста, содержащегося в приложении к резолюции, с целью их утверждения Управляющим органом на этой его четвертой сессии. В Состав специальной рабочей группы вошли, кроме сопредседателей, до двух представителей, назначенных от каждого из регионов ФАО.

³ IT/GB-2/07/Report, пункт 52.

⁴ IT/GB-2/07/Report, пункт 63.

⁵ IT/GB-2/07, Report, пункт 90.

19. Рабочая группа провела два совещания и представила проект процедур и оперативных механизмов обеспечения соблюдения для их доработки и утверждения Управляющим органом на этой сессии⁶.

2) Специальный консультативный комитет по Стратегии финансирования

20. В своей резолюции 3/2009 Управляющий орган постановил еще раз создать Специальный консультативный комитет по Стратегии финансирования со следующим мандатом:

- a) консультирование Бюро и Секретаря относительно деятельности по мобилизации ресурсов, включая новаторские подходы;
- b) консультирование Бюро и Секретаря по вопросам функционирования Фонда для поступлений от распределения выгод, включая процедуры расходования средств и представления отчетности;
- c) решение остающихся вопросов, полностью подпадающих под действие Стратегии финансирования, т.е. вопросов, касающихся не только Фонда для поступлений от распределения выгод, но и других элементов Стратегии финансирования, в частности финансовых средств, не находящихся под прямым контролем Управляющего органа;
- d) консультирование по вопросам мониторинга осуществления общей Стратегии финансирования и оценки ее действенности;
- e) представления отчетности бюро Руководящего органа о результатах своей работы и представления результатов своей работы на четвертой сессии Руководящего органа.

21. В состав Комитета вошло до двух членов, назначаемых от каждого региона ФАО. Два сопредседателя, один от договаривающихся сторон, являющихся развивающимися странами, а второй от договаривающихся сторон, являющихся развитыми странами, избирались из числа членов Комитета. Их круг полномочий содержится в *Дополнении 1* к настоящему документу.

22. Комитет провел два совещания, получив ряд результатов, включая следующие:

- a) он способствовал мобилизации ресурсов и определению профиля и имиджа Фонда для поступлений от распределения выгод;
- b) оказывал поддержку подготовке конкурса 2010 года, в том числе проводя обзор подготовительной работы по отбору предварительных предложений, а также подготавливая рекомендации по поводу задач и функций справочной службы и группы экспертов для оценки предлагаемых проектов.
- c) представил рекомендации по разработке стратегий партнерства с целью поддержки работы Фонда и подчеркивал необходимость стратегической, ориентированной на результаты среднесрочной программы работы Фонда;
- d) рассмотрел процедуры и институциональные механизмы отчетности, мониторинга и оценки проектов, а также расходования средств второго раунда проектного цикла и рекомендовал конкретные меры по налаживанию затратоэффективного мониторинга и оценки;
- e) предоставил рекомендации относительно функционирования и общих административных вопросов Фонда для поступлений от распределения выгод.

⁶ См. документ IT/GB-4/11/7, доклад сопредседателей о работе Специальной рабочей группы по процедурам и оперативным механизмам обеспечения соблюдения и рассмотрения вопросов несоблюдения.

- f) он контролировал осуществление во всем объеме Стратегии финансирования и предоставлял консультации по взаимодействию с соответствующими международными механизмами, фондами и органами, включая Глобальный целевой фонд сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур, ПРООН и МФСР.

23. Затронув вопрос о последующей необходимой межсессионной работе в отношении Стратегии финансирования, в конце своих заседаний и в завершение своей работы Комитет обозначил также три следующие функции, которые необходимо регулярно осуществлять в течение последующих межсессионных периодов⁷:

- i) надзор за проектными циклами Фонда для поступлений от распределения выгод, в частности управление проектами, их мониторинг и оценка;
- ii) надзор за мобилизацией ресурсов; и
- iii) установление и поддержание партнерских отношений с соответствующими международными учреждениями в широком контексте Стратегии финансирования.

3) Специальный консультативный технический комитет по стандартному соглашению о передаче материала и многосторонней системе

24. Резолюцией 4/2009 Управляющий орган поручил Секретарю созвать Специальный технический комитет по стандартному соглашению о передаче материала и Многосторонней системе для предоставления Секретарю рекомендаций по вопросам осуществления, поднятым обратившимися к нему пользователями стандартного соглашения о передаче материала (ССПМ). В состав Комитета вошло до двух членов, назначенных каждым из регионов ФАО, и до пяти технических экспертов, включая представителей ССПМ. В Комитете имелись два сопредседателя, один от договаривающихся сторон, являющихся развивающимися странами, а второй от договаривающихся сторон, являющихся развитыми странами, избранные из числа его членов. Круг его полномочий содержится в *Дополнении 2* к настоящему документу.

25. Комитет провел два совещания, одно из которых любезно приняло у себя и поддержало правительство Бразилии.

26. Комитет рассмотрел и предоставил консультации по ряду вопросов, доведенных до его сведения Секретарем, а также дополнительные вопросы, которые Комитет счел относящимися к бесперебойному и эффективному функционированию Многосторонней системы, включая следующее:

- a) он предоставил консультации по типовым положениям, создающим правовое поле для Договора в законодательстве стран о доступе и совместном использовании выгод;
- b) разработал критерии выявления генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРРПСХ), которые находятся под управлением и контролем договаривающихся сторон и являются общественным достоянием;
- c) определил возможное содержание мер стимулирования включения ГРРПСХ в Многостороннюю систему частными владельцами и выработал руководящие принципы такого их включения;
- d) предоставлял консультации по поводу обязательств по представлению отчетности участников согласно ССПМ, в том числе с помощью предлагаемых

⁷ См. документе IT/GB-4/11/8, *Доклад сопредседателей Специального консультативного комитета по стратегии финансирования.*

обновлений Стандартного соглашения о передаче материала на основе решений Управляющего органа;

- е) в контексте Многосторонней системы предоставлял консультации по следующим вопросам: непродовольственные/кормовые виды использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства; восстановление генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства; передача генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства сельхозпроизводителям для непосредственного культивирования.

27. Комитет также выделил ряд вопросов, которые он рекомендовал Секретарю довести до сведения Управляющего органа для предоставления тем своих дальнейших указаний или для рассмотрения⁸.

28. В том, что касается внедрения Многосторонней системы и ССПМ, Комитет пришел к выводу, что в рамках будущей межсессионной работы по-прежнему необходимо будет решать следующие задачи⁹:

- i) консультации по вопросам, поднятым пользователями МС и ССПМ;
- ii) рассмотрение и анализ технических вопросов, связанных с внедрением МС и ССПМ

4) Специальный комитет по вопросам, касающимся третьей стороны-бенефициара

29. Резолюцией 5/2009 Управляющий орган вновь созвал Специальный комитет по вопросам, касающимся третьей стороны-бенефициара, который работал над подготовкой проекта процедур для третьей стороны-бенефициара в предыдущий двухгодичный период, с целью проведения обзора и окончательной доработки оперативных указаний в отношении дружеского урегулирования спора и посредничества.

30. На своей третьей сессии Управляющий орган рассмотрел ССПМ, применяемый центрами международных сельскохозяйственных исследований Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям и другими соответствующими международными учреждениями в отношении генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, не включенных приложение I к Международному договору. В этой связи Управляющий орган поручил Специальному комитету по вопросу третьей стороны-бенефициара изучить вопрос о применении положений и процедур, касающихся третьей-стороны бенефициара, к передачам в рамках ССПТ материала, не включенного в приложение I, и представить доклад на четвертой сессии Управляющего органа.

31. Из-за нехватки времени Комитет не смог детально обсудить этот вопрос или прийти к каким-либо выводам. Однако Комитет признает, что этот вопрос очень важен и по нему Управляющему органу необходимо четко изложить свои соображения, а также предложил Секретарю оценить наличие данных и возможностей для проведения дальнейших совещаний параллельно с этой четвертой сессией Управляющего органа.

⁸ Доклады первого и второго совещаний Комитета имеются для информации Управляющего органа в качестве, соответственно, документов IT/GB-4/11/Inf. 7, *Report of the First Meeting of the Ad Hoc Technical Advisory Committee on the Multilateral System and Standard Material Transfer Agreement*, и IT/GB-4/11/Inf. 8, *Report of the Second Meeting of the Ad Hoc Technical Advisory Committee on the Multilateral System and Standard Material Transfer Agreement*.

⁹ См. документ IT/GB-4/11/Inf. 8, *Report of the Second Meeting of the Ad Hoc Technical Advisory Committee on the Multilateral System and the Standard Material Transfer Agreement Information Documents*.

32. Совещание Комитета финансировалось за счет Основного административного бюджета. Комитет подготовил и доработал *Правила посредничества* для третьей стороны-бенефициара, которые были представлены на утверждение Управляющему органу на этой сессии. Итоги его обсуждений по вопросу о материале, не включенном в приложение I, будут представлены в ходе сессии Управляющего органа¹⁰.

33. Комитет далее согласился с тем, что на своем последующем заседании он рассмотрит вопрос о том, какую роль он мог бы сыграть в осуществлении и последующем развитии механизма для третьих сторон-бенефициаров, чтобы Управляющий орган мог бы рассмотреть их на своих заседаниях. После получения просьбы от одного из регионов комитет согласился также изучить вопрос о том, как Управляющему органу следовало бы организовать свои различные комитеты в целях дальнейшего повышения их эффективности и экономичности, а также вынес рекомендации для их рассмотрения Управляющим органом.

5) Механизм координации формирования потенциала

34. Резолюцией 8/2009 Управляющий орган поручил

«Секретарю созвать в соответствии с кругом полномочий, прилагаемым к настоящей резолюции, второе и третье совещания Механизма координации формирования потенциала в целях обмена информацией и координации инициатив по созданию потенциала для осуществления Договора соответствующими организациями и учреждениями, а также выявления областей, в которых могут потребоваться дополнительные руководящие указания Руководящего органа с учетом накопленного опыта и приобретенных навыков».

35. Хотя Управляющий орган установил круг ведения совещания Механизма координации формирования потенциала, по своей структуре оно отличается от других вспомогательных органов, учрежденных Управляющим органом, поскольку она лишь служит «платформой» или форумом для других независимых организаций и институтов по координации своей деятельности по формированию потенциала, связанной с осуществлением Договора, и по обмену идеями. Его круг полномочий содержится в *Дополнении 3* к настоящему документу.

36. Однако из-за бюджетных ограничений и нагрузки Секретариата, Секретарь не имел возможности созвать совещание Механизма координации.

V. ВОЗМОЖНЫЕ ВАРИАНТЫ ОРГАНИЗАЦИИ МЕЖСЕССИОННОЙ РАБОТЫ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

37. Управляющему органу полезно обдумать вопрос о том, как он хотел бы организовать свою межсессионную работу и процессы, в том числе распределив задачи между различными вспомогательными органами и комитетами или путем проводимых в реальном времени интерактивных консультаций/конференций или открытых интерактивных форумов, избежав параллелизма или дублирования усилий, обеспечивая затратоэффективность и в то же время содействуя качественной специализированной межправительственной технической работе в межсессионный период по осуществлению Договора. Такая работа должна также учитывать последствия в плане людских и финансовых ресурсов, как для Секретариата, так и для регионов.

38. Поскольку согласно статье 19.9 Договора сессии Управляющего органа проводятся не менее одного раза в каждые два года, некоторые межправительственные обсуждения

¹⁰ См. документ IT/GB-4/11/14, *Доклад Председателя Специального комитета по вопросам, касающимся третьей стороны-бенефициара.*

проводятся в ходе межсессионного периода вспомогательными органами (т.е. комитетами или рабочими группами), имеющими конкретные задачи. Такие задачи могут включать предварительное рассмотрение сложных технических вопросов, а также проведение подготовительной работы, такой, как сбор информации и проработка соответствующих вопросов для содействия их более оперативному рассмотрению и принятию продуманных решений Управляющим органом как высшим директивным органом Договора.

39. Некоторые задачи были завершены комитетами за истекший межсессионный период. Другие задачи, включая предоставление консультаций Управляющему органу, Бюро или Секретариату, связаны с продолжающимся внедрением основных систем Договора и поэтому будут актуальны и для будущей межсессионной работы.

40. Специальная рабочая группа по соблюдению выполнила свои нынешние задачи и препроводила результаты своей работы Управляющему органу на рассмотрение. Если процедуры и оперативные механизмы содействия соблюдению и рассмотрения вопросов несоблюдения будут приняты на четвертой сессии Управляющего органа, не будет необходимости вновь созывать эту группу.

41. Специальный комитет по вопросу третьей стороны-бенефициара также выполнил главную задачу, возложенную на него Управляющим органом, представив свои результаты Управляющему органу. Остальные вопросы в повестке дня Комитета будут рассмотрены на продолжающемся совещании Комитета, которое будет проведено параллельно с нынешней сессией Управляющего органа. После того как эти вопросы будут рассмотрены, Комитет завершит свой нынешний мандат.

42. В свете нынешней ситуации запланированные совещания Механизма координации формирования потенциала, возможно, не будут проведены в текущий двухгодичный период.

43. После утверждения процедур и оперативных механизмов содействия соблюдению и рассмотрения вопросов несоблюдения Комитет по соблюдению, который имеет постоянный статус, сможет провести свои совещания в соответствии с процедурами и оперативными механизмами, а также любыми другими соответствующими решениями Управляющего органа. Он будет отвечать за осуществление этих процедур и оперативных механизмов при содействии Секретариата, при уделении основного внимания вопросам соблюдения и несоблюдения, доводимым до его сведения договаривающимися сторонами.

44. Специальный консультативный комитет по Стратегии финансирования получил конкретные результаты, предусмотренные в его круге полномочий, хотя другие его задачи связаны с функционированием Фонда для поступлений от распределения выгод и с конкурсом, которые еще не завершены. Комитет также выделил ряд вопросов, которые он рекомендовал Секретарю довести до сведения Управляющего органа. Его задачи связаны с продолжающимся созданием Фонда для поступлений от распределения выгод и конкурса, а также с вопросами, возникшими в этом процессе.

45. Специальный консультативный технический комитет по стандартному соглашению о передаче материала и многосторонней системе аналогичным образом предоставлял ценные консультации Секретарю в ответ на вопросы, поднимавшиеся пользователями Многосторонней системы и стандартного соглашения о передаче материала. Комитет также выявил ряд вопросов, которые он рекомендовал Секретарю довести до сведения Управляющего органа.

46. Кроме того, документация нынешней сессии Управляющего органа предусматривает возможность учреждения новых вспомогательных органов по вопросам, касающимся статей 5 и 6 Договора, связей с КБР или статьи 9 о правах фермеров

47. В плане организации своей межсессионной работы для текущего и, возможно, будущего двухгодичного периода в отношении задач, которые должны быть выполнены его вспомогательными органами, варианты, имеющиеся у Управляющего органа, будут зависеть от программы работы, которую он примет в конце сессии, но могут включать:

- i) повторный созыв нынешних вспомогательных органов для продолжения теми решения своих задач или выполнения новых задач, поставленных Управляющим органом;
- ii) создание новых вспомогательных органов для рассмотрения любой новой области работы, которая могла бы быть принята согласно программе работы на двухгодичный период;
- iii) слияние существующих вспомогательных органов, принимая во внимание характер вопросов, которые им поручены, и также соответствующий опыт и специальные знания, необходимые для их осуществления.
- iv) более широкое использование альтернативных способов проведения совещаний для обеспечения максимально широкого участия, т.е. с помощью интерактивных конференций в реальном времени или интерактивных форумов открытого состава, которые уже с успехом использовались в контексте многосторонних организаций и соглашений¹¹;
- v) сочетание вариантов i) - iv) выше.

48. Что касается возможности слияния нынешних вспомогательных органов, то Специальный консультативный комитет по Стратегии финансирования и Специальный технический комитет по стандартному соглашению о передаче материала и Многосторонней системе получили важные результаты на основе своего соответствующего круга полномочий. Они рассматривали ряд вопросов, некоторые из которых имеют повторяющийся или постоянный характер, ввиду их непосредственной актуальности для основных договорных механизмов под непосредственным контролем Управляющего органа (т.е., соответственно, функционирование Фонда для поступлений от распределения выгод, а также Многосторонняя система и функционирование ССПМ). Поскольку соответствующие задачи и направленность этих двух комитетов в настоящее время во многом неодинаковы и требуют во многом разных видов опыта и специальных знаний, их слияние, возможно, нецелесообразно. Однако это не исключает того, чтобы задачи, выявленные этими комитетами, были приняты другими органами или решались не на очных совещаниях, а другими способами.

49. Управляющий орган, возможно, решит повторно не созывать Специальный комитет по вопросу третьей стороны-бенефициара с именно такими функциями и рассмотреть возможность передачи любых задач, определенных им в связи с осуществлением и будущим развитием механизма в отношении третьей стороны-бенефициара, другим вспомогательным органам, если это будет признано целесообразным. Это представляется логичным, поскольку третья сторона-бенефициара будет и далее функционировать в контексте Многосторонней системы, конкретно, осуществления стандартного соглашения о передаче материала.

50. Управляющий орган также, возможно, решит рассмотреть вопрос о создании в данный момент любого постоянного вспомогательного органа с соответствующими ролями и функциями, как нынешние специальные вспомогательные органы, или преобразовать любой из существующих специальных вспомогательных органов в орган с постоянным статусом. Он также мог бы рассмотреть вопрос о возможной передаче дополнительных задач Бюро, либо на временной, либо на постоянной основе, как это имело место ранее.

VI. Необходимые указания

¹¹ Например, в контексте Картахенского протокола по биобезопасности.

51. Управляющему органу предлагается рассмотреть информацию, предоставленную в этом документе, и оценить варианты организации им своей межсессионной работы, а также сохранения или изменения конфигурации его вспомогательных органов.

ДОПОЛНЕНИЕ 1

**КРУГ ПОЛНОМОЧИЙ СПЕЦИАЛЬНОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА
ПО СТРАТЕГИИ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

1. В состав Комитета будет входить не более двух членов, назначаемых от каждого региона. Два сопредседателя, один от Договаривающихся Сторон, являющихся развивающимися странами, а второй от Договаривающихся Сторон, являющихся развитыми странами, будут избираться из числа членов Комитета.
2. Комитет проведет два совещания.
3. Комитет будет выполнять следующие функции:
 - консультирование Бюро и Секретаря относительно деятельности по мобилизации ресурсов, включая новаторские подходы;
 - консультирование Бюро и Секретаря по вопросам функционирования Фонда для поступлений от распределения выгод, включая процедуры расходования средств и представления отчетности;
 - решение остающихся вопросов, полностью подпадающих под действие Стратегии финансирования, т.е. вопросов, касающихся не только Фонда для поступлений от распределения выгод, но и других элементов Стратегии финансирования, в частности финансовых средств, не находящихся под прямым контролем Управляющего органа;
 - консультирование по вопросам мониторинга осуществления общей Стратегии финансирования и оценки ее действенности;
 - представление отчетности бюро Руководящего органа о результатах своей работы и представление результатов своей работы на четвертой сессии Руководящего органа.

ДОПОЛНЕНИЕ 2

**КРУГ ПОЛНОМОЧИЙ СПЕЦИАЛЬНОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО
ТЕХНИЧЕСКОГО КОМИТЕТА ПО СТАНДАРТНОМУ СОГЛАШЕНИЮ О
ПЕРЕДАЧЕ МАТЕРИАЛА И МНОГОСТОРОННЕЙ СИСТЕМЕ**

1. Специальный технический комитет будет консультировать Секретаря по вопросам реализации, поднятым пользователями стандартного соглашения о передаче материала, которые Секретарь представит вниманию Комитета на основе вопросов, рассмотренных и переданных Секретарю Договаривающимися Сторонами, международными центрами, подписавшими соглашения с Руководящим органом в соответствии со статьей 15 Договора, и другими пользователями стандартного соглашения о передаче материала. Специальный консультативный технический комитет учитывает проблемы, связанные с реализацией, как те, например, которые были выявлены на первом совещании экспертов по вопросам стандартного соглашения о передаче материала.
2. В состав Специального консультативного технического комитета будет входить не более двух членов от каждого региона и не более пяти технических экспертов, включая представителей Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям. Приглашая данных технических экспертов на совещание Специального консультативного технического комитета, Секретарь будет учитывать конкретный характер вопросов, доведенных до его сведения, и экспертные знания, необходимые для их решения. Эксперты будут назначаться с должным учетом требуемых знаний и навыков, понимания Международного договора и Многосторонней системы, беспристрастности и географического баланса. В Комитете будет два сопредседателя, один от Договаривающихся Сторон, являющихся развивающимися странами, а второй от Договаривающихся Сторон, являющихся развитыми странами, которые будут избираться из числа членов Специального консультативного технического комитета.
3. Специальный консультативный технический комитет проведет не более двух совещаний при условии наличия фондов.
4. Специальный консультативный технический комитет подготовит доклад в конце совещания, содержащий ответы на переданные ему вопросы и в случае необходимости мнения по конкретным вопросам. Данные доклады будут распространены в качестве информационных документов на четвертом совещании Руководящего органа. В случае необходимости Специальный консультативный технический комитет должен обсуждать и изучать вопросы, касающиеся стандартного соглашения о передаче материала и Многосторонней системы, на которые необходимо будет, возможно, обратить внимание Руководящего органа через посредство Секретаря.

Специальный консультативный технический комитет будет представлять Секретарю доклады о результатах своей работы, а Секретарь, в свою очередь, представит доклад об этих результатах на четвертой сессии Руководящего органа.

ДОПОЛНЕНИЕ 3

**КРУГ ПОЛНОМОЧИЙ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ВТОРОГО И ТРЕТЬЕГО
СОВЕЩАНИЙ МЕХАНИЗМА КООРДИНАЦИИ ФОРМИРОВАНИЯ ПОТЕНЦИАЛА**Общие сведения

Механизм координации формирования потенциала (МКФП) – это платформа организаторов создания потенциала. Она служит организациям и учреждениям, участвующим в деятельности по созданию потенциала для осуществления Договора, в качестве центрального пункта для обмена информацией и координации инициатив по созданию потенциала.

Эта платформа включает фактических организаторов создания потенциала для осуществления Договора, т.е. сотрудников международных и региональных организаций, неправительственные организации, двухсторонние учреждения, оказывающие помощь в целях развития, частные фонды, а также других субъектов деятельности, причастных к созданию потенциала для осуществления Договора.

Сфера охвата и цели совещаний МКФП

На основе собранной секретариатом информации о текущих инициативах по созданию потенциала, актуальных для осуществления Договора, а также о потребностях и приоритетах Договаривающихся Сторон в области создания потенциала, МКФП:

1. содействует передаче сведений о потребностях и приоритетах создания потенциала, определенных Договаривающимися Сторонами, являющимися развивающимися странами, организаторам создания потенциала;
2. проводит обзор недавних и текущих проектов и программ создания потенциала, реализуемых национальными, региональными и международными организациями и учреждениями;
3. выявляет пробелы в географическом и тематическом охвате инициатив по созданию потенциала;
4. выявляет передовые методы и совершенствует надлежащие методологии координации деятельности по созданию потенциала для осуществления Договора; и
5. представит доклад на четвертой сессии Руководящего органа о своей деятельности и укажет области, в которых могут потребоваться руководящие указания Руководящего органа.